



## EDITORIAL

### MOTIVATION

Sehr geehrte Damen und Herren,  
 liebe Unternehmer/innen unserer  
 Wirtschaftsregion,

das Jahr 2016 neigt sich ganz langsam dem Ende entgegen. Es war und ist für uns ein erfolgreiches Jahr mit vielen Highlights. In den vergangenen Monaten durften wir viele neue Gesichter in unseren Werkstattbetrieben begrüßen. Interessierte, die sich einen Einblick verschaffen wollten, neue Auftraggeber, die sich von der Qualität überzeugt haben und viele neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die wir an ihre Arbeitsumgebung heranführen konnten.

Die Kunden aus der Region und die damit verbundenen Herausforderungen sind es, die unseren täglichen Einsatz fordern, die uns als unsere Triebfeder motivieren. Wir stehen bereit, Ihnen bei der Bewältigung Ihrer vielfältigen Aufgabenstellungen und Aufträge zu helfen.

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir einen guten Jahresausklang und erfolgreiche Monate.

Freundliche Grüße

Stefan Pauls

Geschäftsführer Lebenshilfe Wuppertal

## ZWEI JAHRE IM GRÜNEN ZOO: OKAVANGO FEIERT KOOPERATION



Als „tierisch gute“ Zusammenarbeit wird dieses Projekt immer wieder bezeichnet: am 20.10.2016 konnten die Projektpartner im Okavango im Grünen Zoo Wuppertal auf zwei erfolgreiche Betriebsjahre zurückschauen.

Das Wuppertaler Gastronomie- und Cateringunternehmen Culinaria setzt beim Betrieb ihres Okavango im Zoo auf ak-

tiv gelebte Inklusion: ein Drittel der Arbeitsstunden leistet das proviel-Team. Culinaria-Geschäftsführer Carsten vom Bauer und proviel-Geschäftsführer Christoph Nieder haben den zweijährigen Geburtstag mit Freude genutzt, um den anwesenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zu danken und auf das Geleistete stolz zurück zu schauen. Zum Juli 2016 wurde beispielsweise die erste

Werkstattmitarbeiterin in ein sozialversicherungspflichtiges Arbeitsverhältnis übernommen. „Genau das ist das Ziel des Projekts“, betont Christoph Nieder.

Das Konzept wird von Besuchern begeistert angenommen: „Die vielen Stammgäste – auch an den ganz normalen Werktagen – sind eine große Bestätigung für die Arbeit des gesamten Teams.“

CNC-METALLBEARBEITUNG MIT FRÄS- UND DREHMASCHINEN · BOHREN, GEWINDESCHNEIDEN, NIETEN, PRESSEN, GLEITSCHLEIFEN U.V.M. · HOCHFREQUENZ-SCHWEISSEN · BLISTERN UND SKINNEN  
 LASERBESCHRIFTUNG · KONTROLL- UND PRÜFARBEITEN · KOMPLEXE INDUSTRIE-, WERKZEUG- UND ELEKTROMONTAGEN · SCHREINEREI · BAU VON WERKZEUG- UND VERPACKUNGSKISTEN  
 VERPACKUNG, KONFEKTIONIERUNG · ZÄHL-, SORTIER- UND WIEGEARBEITEN  
 DRUCK & WEITERVERARBEITUNG · MEHRWEGBECHER · AKTENVERNICHTUNG, ARCHIVRÄUMUNGEN  
 CATERING · GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU · METALLKONSERVIERUNG · KFZ-WERKSTATT

[www.berg-werk.de](http://www.berg-werk.de)



## #1

### HERBSTFEST

Beim Herbstfest Ende Oktober konnten die Bewohnerinnen und Bewohner des Standortes Palmstraße in Remscheid gemeinsam mit Betreuerinnen, Angehörigen und Freunden den Monat ausklingen lassen. Ein kleines Theaterstück und viel gemeinsame Musik machten das Fest zu einem stärkenden Tag für die Gemeinschaft und einem wichtigen Highlight.



## #2

### BRÜCKENSCHLAG

Die bedeutende Verbindung zwischen Bestandsgebäude und Neubau ist geschafft. Jeder neue Arbeitsplatz für die Werkstattmitarbeiter/innen von proviel im Neubau an der Milchstraße ist zukünftig „trockenen Fußes“ aus den bestehenden Abteilungen heraus zu erreichen – und dies auch bei eingeschränkter Mobilität. Außerdem dient die neue Brücke als Träger für alle Versorgungsleitungen (EDV, Telefon, Druckluft etc.) für den Neubau. Eine echte Verbindungsbrücke eben.



## #3

### TRADITION

Der Duft von Tannengrün, Waffeln, Plätzchen, Kaffee, Tee und vielem anderen wird am 12. und 13. November 2016 wieder an der Heidestraße 72 in Cronenberg in der Luft liegen und auf die nahende Vorweihnachtszeit einstimmen. Traditionell lädt Mitte November die Lebenshilfe Wuppertal wieder zu ihrem großen Adventsmarkt. Gestecke, vorweihnachtliche Dekorationen, Grußkarten oder praktische Weihnachts-Mitbringseln für die Lieben sind hier ebenso erhältlich wie die original Lebenshilfe-Seifen, die es in schönen Geschenkverpackungen gibt. Für das leibliche Wohl ist natürlich ebenso bestens gesorgt. Der Erlös des Marktes kommt wieder den bei der Lebenshilfe betreuten Menschen mit Behinderung und damit gemeinnützigen Zwecken zugute.

**berg-werk**  
 Bergische Werkstätten

**Ihre Ansprechpartner:**

für die proviel GmbH  
 Matthias Laufer, 0202 24508-110 für die

Lebenshilfe Remscheid  
 Jörg Kohl, 02191 993-147

für die Lebenshilfe Wuppertal:  
 Uwe Meyer, 0202 4792-110

[www.berg-werk.de](http://www.berg-werk.de)